

Tefal®

TR

ENG

TEFAL SMART PRO SILVER ACTIVFLOW MULTI BLENDER SETİ 700 W
TEFAL SMART PRO SILVER ACTIVFLOW MULTI BLENDER SET 700 W

KULLANMA ve TANITMA KILAVUZU INSTRUCTION MANUAL



İthalatçı Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

Dereboyu Cad. Meydan Sokak
No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12
Maslak / İSTANBUL

0850 222 40 50

444 40 50

Üretici Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

Dereboyu Cad. Meydan Sokak
No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12
Maslak / İSTANBUL

0850 222 40 50

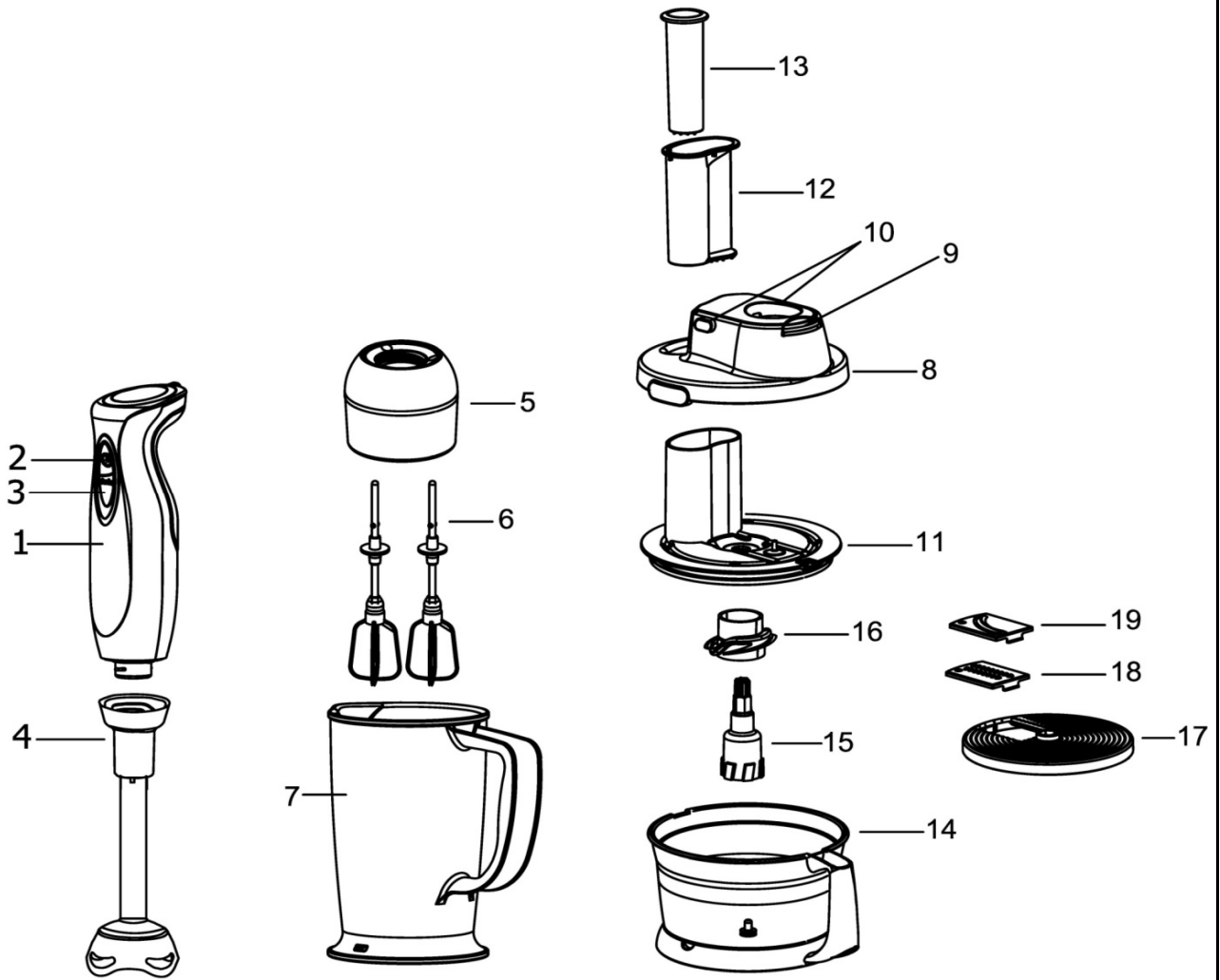
444 40 50

TÜKETİCİ HİZMETLERİ DANIŞMA HATTI

0850 222 40 50

444 40 50

KULLANIM ÖMRÜ: 7 YIL



1. Cihazın Tanımı

700W, 230 V~ 50 Hz

- 1.El Blender Gövdesi
- 2.Açma/Kapama Düğmesi
- 3.Turbo Düğmesi
- 4.Paslanmaz Çelik Blender Ayağı
- 5.Çırpma Ucu Bağlantı Aparatı
- 6.Çırpma Uçları
- 7.Karıştırma Haznesi
- 8.Robot Hazne Kapağı
- 9.Robot Hazne Kapak Açma Düğmesi
- 10.Robot Hazne Kapak Açma Düğmeleri
- 11.Emniyet Kapağı
- 12.İtici
- 13.İtici Tüp
- 14.Robot Hazne Kabı
- 15.Aksesuar Taşıyıcı Mil
- 16.Bıçak Taşıyıcı
- 17.Rende Taşıyıcı Disk
- 18.Rendeleme Bıçağı
- 19.Dilimleme Bıçağı

2. Güvenlik Talimatları

- İlk kullanımdan önce, cihazınızın kullanım talimatlarını dikkatle okuyun: kullanım talimatlarına uygun olmayan bir kullanım imalatçının tüm sorumluluklarını ortadan kaldırır.

*Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan, ya da bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından (çocuklar da dahil), ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ve cihazın kullanımı hakkında önceden bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.

- Bu cihaz sadece ev kullanımı ve deniz seviyesinden en fazla 2000m mesafedeki yerlerde kullanılması için tasarlanmıştır.
- Cihazı doğru bir şekilde kullanmazsanız yaralanabileceğinizi asla unutmayınız.
- Cihazı takarken, sökerken ve temizlerken dikkatli olunuz, bıçaklar çok keskindir.
- Cihaz çalışırken, uzun saç, eşarp ve kravat gibi şeylerin cihaz üzerinde asılı durmasına izin vermeyiniz.
- Cihazınızı boşken çalıştırmayın.
- Cihazı kullandıktan hemen sonra ve temizleme esnasında fişi prizden çekin.
- Cihazı suyla temas etmeyecek sabit bir yüzey üzerinde kullanın.
- Ürün voltajı ile bulunduğunuz yerin voltajının uyumlu olduğunu kontrol edin.
- Uygun olmayan bağlantılarda oluşan arızalar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı, besleme kablosunu ve fişi suya veya herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Besleme kablosunu, çocukların ulaşabileceği bir yerde, sıcak parçaların veya fırın ocak gibi cihazların yanında veya keskin yerlerde bırakmayın.
- Cihaza yapılacak herhangi bir müdahale için cihazınızı servis listesindeki en yakın yetkili servise götürün.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın kullanılması istenmez ve garanti kapsamı dışında kalır:
 - *işyerlerindeki, dükkanlardaki ve ofislerdeki mutfaklarda
 - *çiftlik evlerinde
 - *otel, motel gibi yerlerde kalan müşteriler tarafından
 - *oda kahvaltısı veren küçük pansiyonlarda
- Bıçak tamamen durmadan doğrayıcı kapağını asla çekmeyin.
- Cihazın fişini şu durumlarda muhakkak prizden çekin:
 - *aksesuar montajlarında, aksesuar sökmede,
 - *işleyiş esnasında bir anormallik mevcutsa,
 - *her bakım ve temizleme işleminden önce,
 - *kullanım sonrasında.
- Cihazın elektrik bağlantısını asla kordonu çekerek çıkarmayın.
- Sadece iyi durumdaki uzatma kablolarını kullanın.
- Elektrikli bir cihaz şu durumlarda kullanılmamalıdır:
 - * yere düşmüşse,
 - * bıçak kısmı arızalıysa veya eksik bir parçası varsa.
- Eğer elektrik kordonu arızalı ise, bir tehlikeye sebebiyet vermemek amacıyla, kordon, üretici firma veya satış sonrası servisi tarafından ya da benzer niteliklere sahip uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

3. Kullanım Şekli

Ürününüz küçük miktarlardaki gıdaları işlemek için dizayn edilmiştir, diğer ürünlerle beraber kullanılmamalıdır. İlk kullanımdan önce, blenderinizi nemli bir bezle siliniz. Metal ayağı ve bıçağı sabunlu su ile yıkayınız. Şaftın içinden yukarı doğru sıvı girmemesine dikkat ediniz ve dikkatlice kurulayınız.

Çubuk Blender ile Karıştırma ve Parçalama

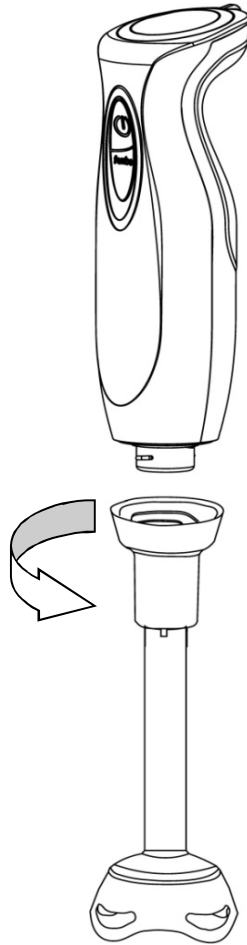
*Cihazınızın paslanmaz çelik blender aksesuarını (4) ana gövdeye (1) çok sıkı olmayacak şekilde yerine oturuncaya kadar çevirerek monte ediniz.

*Cihazın fişini prize takınız.

*Karıştırmak veya parçalamak istediğiniz gıda veya gıdaları uygun bir kabın içerisine koyunuz.

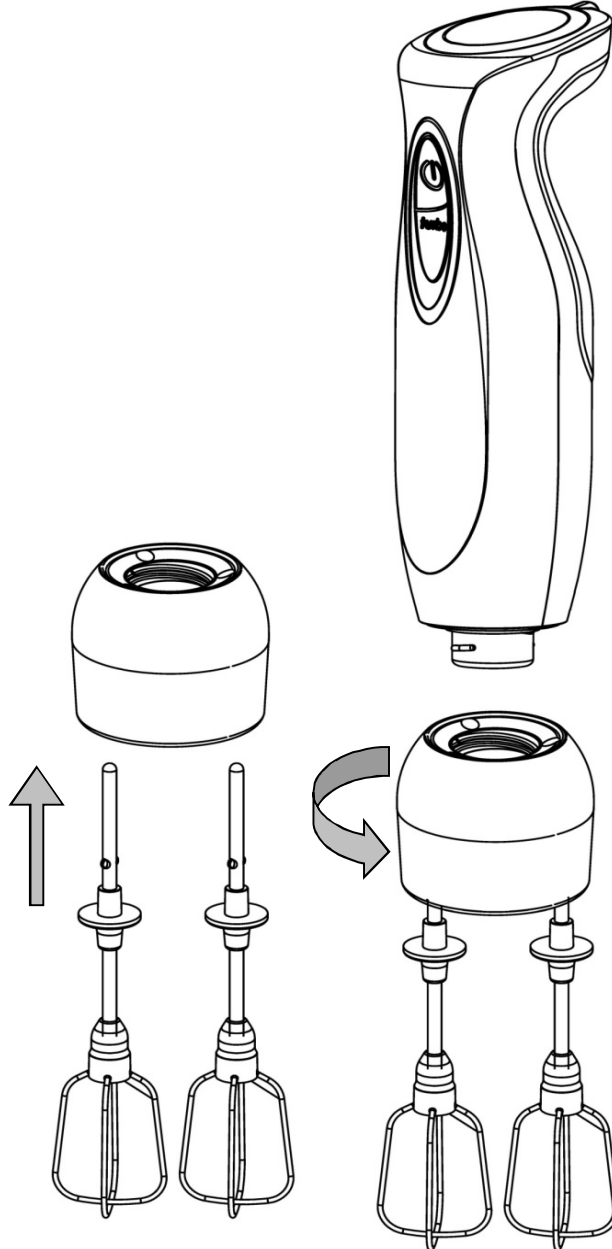
*Cihazı kabın içine dik bir şekilde yerleştirerek açma/kapama düğmesine (2) basılı tutunuz.

*Yüksek hız için turbo düğmesine basabilirsiniz.



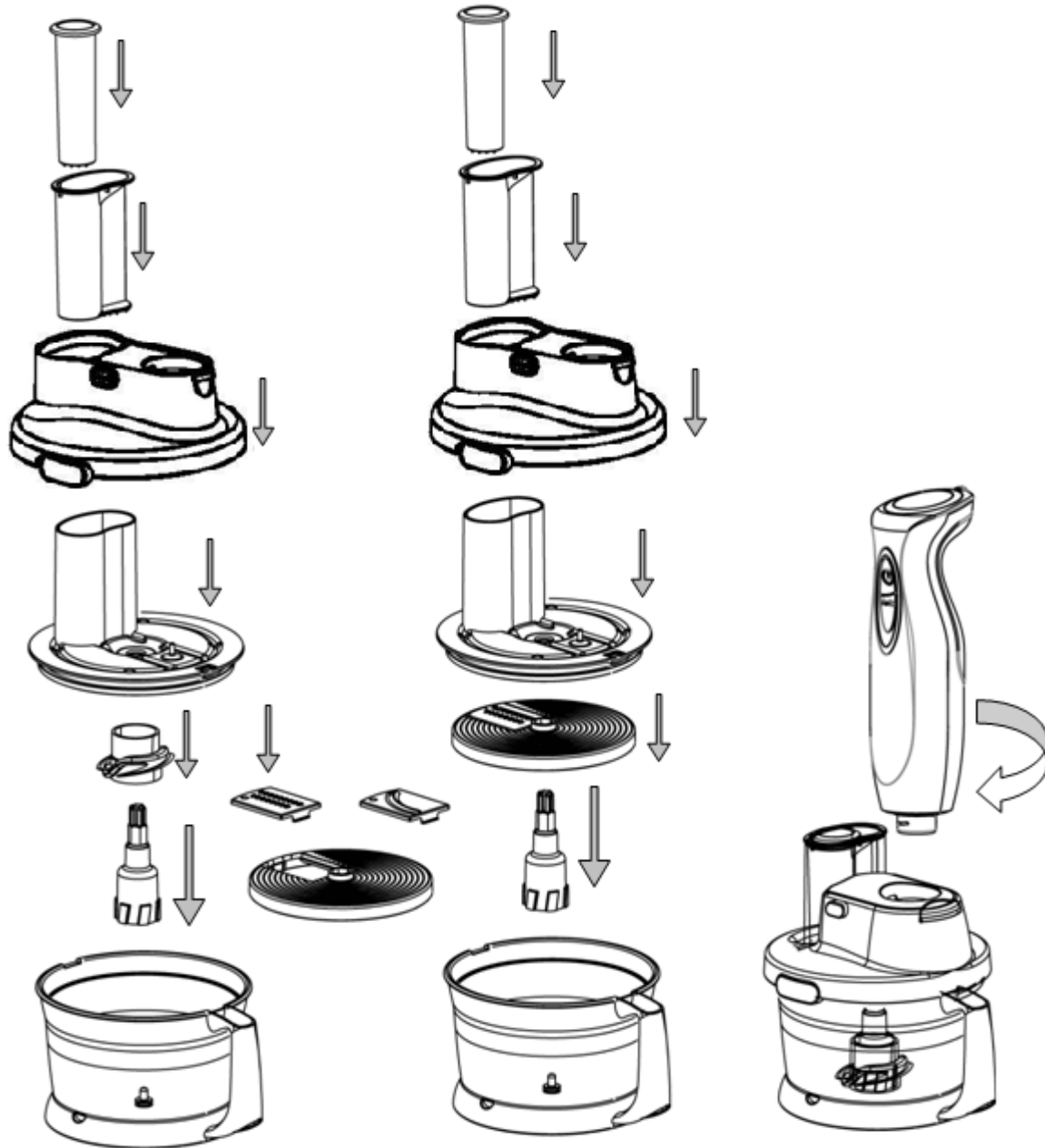
Çırpma Ucu ile Karıştırma

- *Çırpma aksesuarını (5) gövdeye (1) monte etmeden önce cihazın fişinin prize takılı olmadığından emin olunuz.
- *Metal çırpma ucunu (6), çırpma ucu bağlantı aparatına (5) bastırarak oturtunuz.
- *Çırpma ucu bağlantı aparatını cihaz gövdesine saat yönünün tersine çevirerek monte ediniz.
- *Fişi prize takınız.
- *Çırpma istediğiniz malzemeleri uygun bir kabın içerisine koyunuz ve açma/kapama düğmesine basılı tutunuz.
- *Bu işlem için isterseniz ürünle birlikte verilen karıştırma haznesini (7) yada farklı bir kabı kullanabilirsiniz.



DİKKAT : ÜRÜNÜNÜZÜ BOŞKEN VE SÜREKLİ 10 SANİYEDEN FAZLA ÇALIŞTIRMAYINIZ.

Rendeleme, Dilimleme ve Doğrama Aparatlarının Kullanımı



*Aksesuar taşıyıcı mili (15) robot hazne kabı (14) üzerine oturtun ve kullanmak istediğiniz aksesuarı aksesuar taşıyıcı mil üzerine yerleştirin.

*Tabloda gösterilen değerlere göre istenilen malzemeyi ekleyin.

*Emniyet kapağını (11) dikkatlice yerleştirin.

*Robot hazne kapağını (8) dikkatli bir şekilde kilitleyerek yerleştirin.

***Handblender gövdesini klik sesi duyuncaya kadar saat yönünde çevirerek kilitleyiniz.**

*Fişi prize takın ve ürünü çalıştırın.

*Kullanımdan sonra fişi prizden çekin, hazne kapağı açma düğmesine (9) basarak aynı anda handblender gövdesini saat yönünün tersine çevirerek çıkartın.

*Sağdaki ve soldaki açma düğmelerine basarak robot hazne kapağını (8) yerinden çıkartın.

Aksesuarların tamamıyla durduğundan emin olduktan sonra hazne kapağını kaldırın.

Bıçakları taşırken dikkat edin, bıçaklar çok keskindir.

**DİKKAT: ÜRÜNÜZÜ BOŞKEN VE SÜREKLİ 10 SANİYEDEN FAZLA
ÇALIŞTIRMAYINIZ.**

PARÇALAMA

Malzemeler	Maximum Miktar	Hız	Aksesuar	Süre
Yağ-bal karışımı	450 g yağ - 600 g bal	on-turbo	bıçak	5 sn.
Soğan (8 parça)	500 g	on-turbo	bıçak	3-6 sn
Maydanoz	100 g	on-turbo	bıçak	5-10 sn
Et	400 g	turbo	bıçak	10 sn
Ceviz	300 g	on-turbo	bıçak	5-10 sn
Taze meyve	700 g	turbo	bıçak	10 sn
Bisküvi	300 g	on-turbo	bıçak	5-10 sn
Havuç	400 g	on-turbo	bıçak	5-10 sn

RENDELEME ve DİLİMLEME

Malzemeler	Maximum Miktar	Hız	Aksesuar	Süre
Havuç	400 g	on-turbo	rende bıçağı	5-10 sn
Turp	400 g	turbo	rende bıçağı	5-10 sn
Patates	400 g	on-turbo	dilimleme bıçağı	5-10 sn
Kabak	800 g	on-turbo	dilimleme bıçağı	5-10 sn
Salatalık	800 g	on	dilimleme bıçağı	5-10 sn

4. Cihazın Temizlenmesi

- Motor bloğunu temizlemeden önce cihazın fişini her zaman prizden çekin.
- Motor bloğunu suya daldırmayın veya sudan geçirmeyin. Bloğu nemli bir bez ile temizleyin, özenle kurulayın.
- Bıçağı özenle hareket ettirin, kesici plakalar çok keskindir.
- Bıçağı lavabonun içinde diğer bulaşıklarla birlikte bırakmayın.
- Yalnızca çırpma ucu, doğrayıcı bıçak, doğrayıcı hazne ve karıştırma haznesi bulaşık makinesinde yıkanabilir.

5. Geri Dönüşüm

Cevre Korumaya Katkı!



Cihazınız yeniden değerlendirilebilir veya geri dönüşüme elverişli birçok malzeme içermektedir.
Geri dönüşüm amaçlı işleme tabi olması için eskiyen cihazınızı bir atık toplama merkezine teslim edin.

İmalatçı / İthalatçı Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

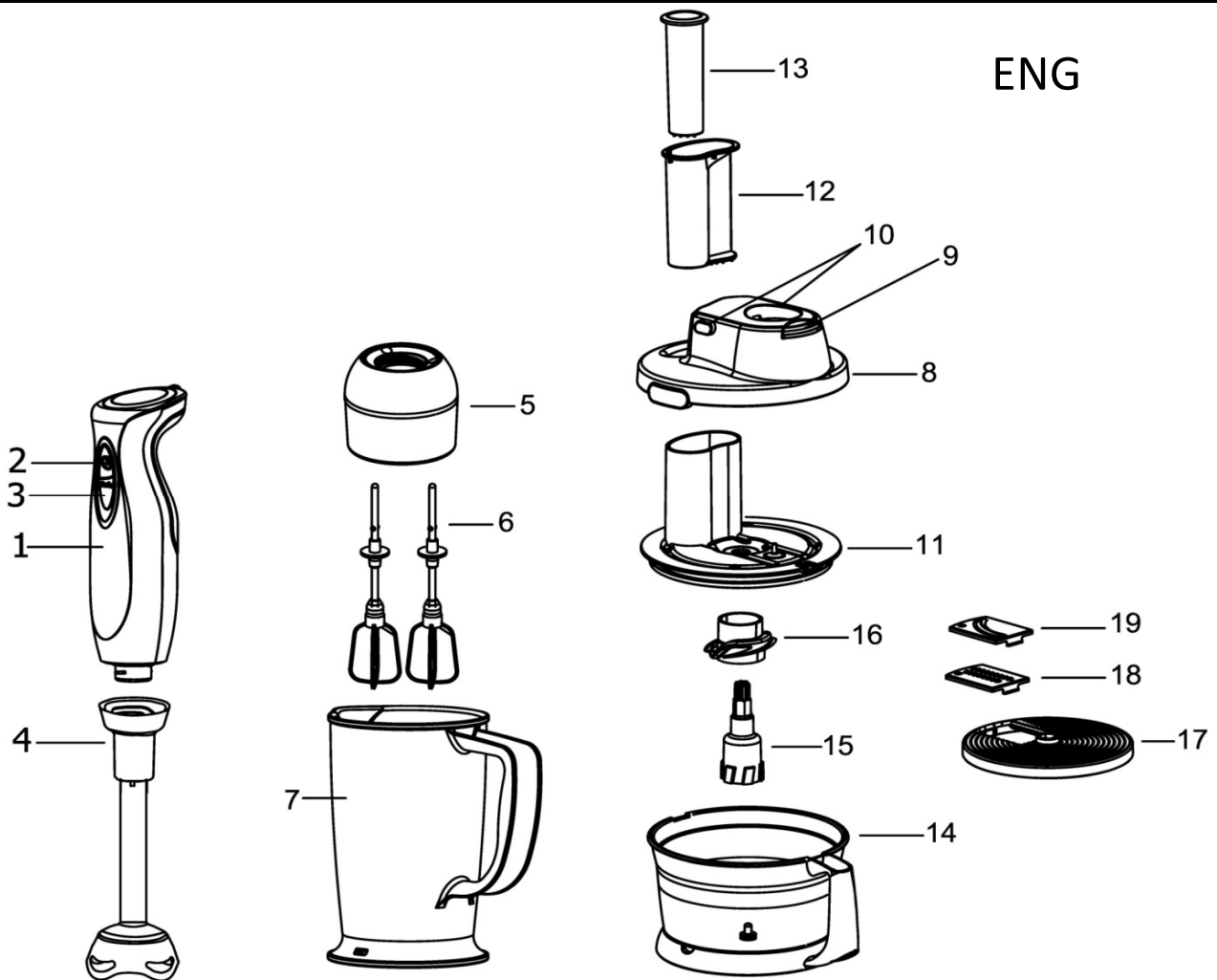
Beybi Giz Plaza

Dereboyu cad. Meydan sok. No:28 Kat:12

34398 Maslak/İstanbul

DANIŞMA HATTI : 444 40 50

Ürün Kullanım Ömrü: 7 Yıl



1. Description of the parts

1. Hand Blender Body
2. On / Off Button
3. Turbo Button
4. Stainless Steel Handblender Foot
5. Beater Body
6. Beater Whisks
7. Beaker
8. Food Processor Upper Cover
9. Food Processor Unlocking Button
10. Food Processor Unlocking Buttons
11. Security Lid with Anti Spill Ring
12. Pusher
13. Pusher Tube
14. Food Processor Bowl
15. Spindle
16. Chopping Blade
17. Blade Holder
18. Shredding Blade
19. Slicing Blade

700W, 230 V~ 50 Hz

2. Safety Instructions

Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: The manufacturer cannot accept any liability for non compliant appliance use.

- * This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- * This product has been designed for domestic use only, and for altitudes of up to 2000m.
- * Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- * Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- * Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- * Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly
- * When emptying the chopper bowl, assembling and disassembling the accessories, and cleaning, handle the knives and blades with care :they are extremely sharp (knives from handblender foot, chopping blade). The chopping blade are to be removed by their drive before emptying the contents from the bowl.
- * Do not allow long hair,scarves,ties,etc ... to dangle over the accessories when in operation .
- * Do not operate your appliance when empty
- * Do not pour boiling liquids in the plastic bowl or beaker
- * Use you appliance on a flat,clean and dry surface
- * Always unplug your appliance from the mains as soon as you have finished using it (even in the event of a power outage) and when you clean it.
- * Do not use the food processor bowl as recipient (for freezing-cooking-hot sterilisation, microwave).
- * Check that the voltage of your appliance matches that of your electrical installation.
Any incorrect connection invalidates the warranty.
- * Do not immerse the appliance ,the power cord or the plug in water or any other liquid
- * Do not leave the power cord with in the reach of children or close to or in contact with the hot parts of your appliance,close to a source of heat or on a sharp edge
- * Any operations other than the usual cleaning and maintenance operations carried out by the customer must only be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- * Be careful if hot liquid is poured into the food processor as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- * It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- * This device should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- * Children shall not play with the appliance
- * This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- * The beater whisks and the grater or shredding blade can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

3. How to Use

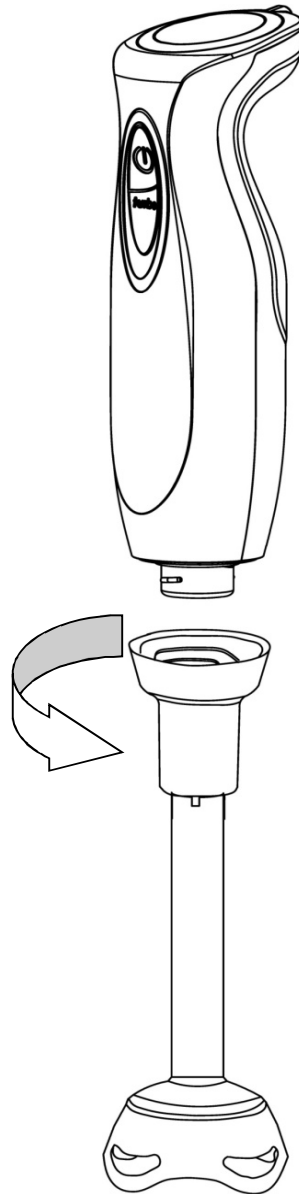
Your Hand Blender has been designed for processing small quantities of food and should not be used for any other application. Before first use, wipe the hand blender body with a damp cloth. Wash the hand blender foot in warm soapy water. Do not submerge the Hand Blender body. Dry thoroughly.

Using the Hand Blender

The Hand Blender is suitable for making sauces, soups, mayonnaise and baby foods, screw the hand blender foot (4) to the main unit (1) by turning counter clockwise until it locks in the secured position. Insert the plug into a standard home power outlet. Place the ingredient in a container that is tall enough in order to avoid splashing. Insert the handblender into the food and press the on/off (2) or turbo button.

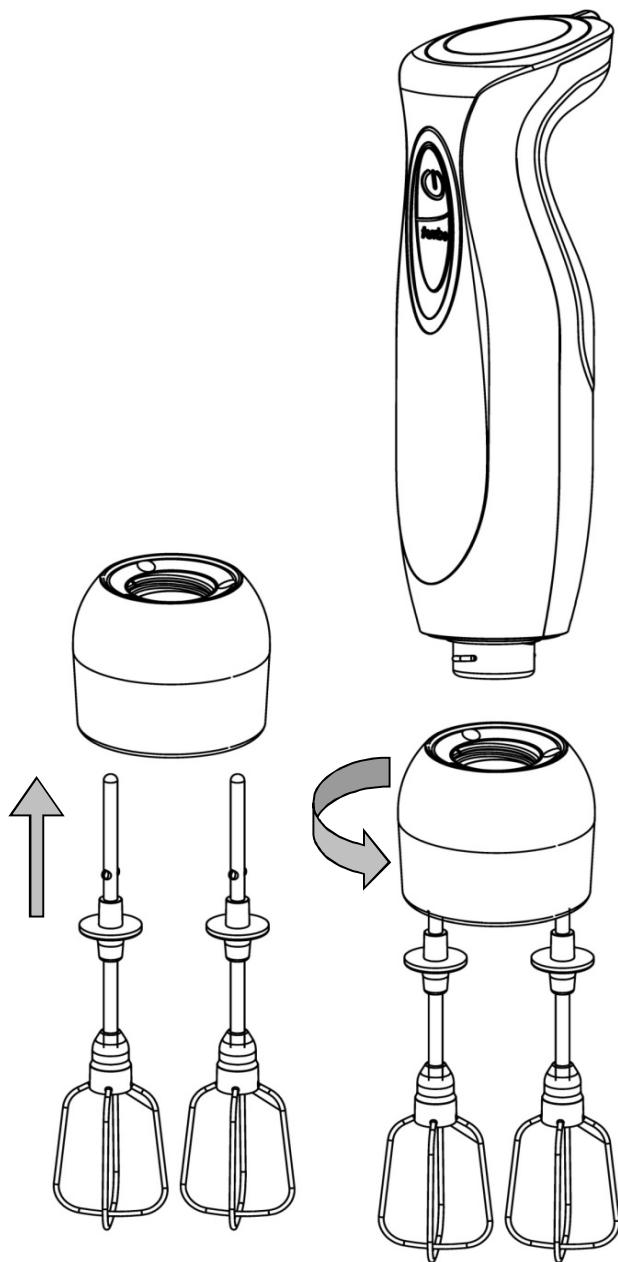
Recipe:

You can prepare with 380 gr. of carrots and 420 gr. of water during 45 seconds finally processed "carrot juice".



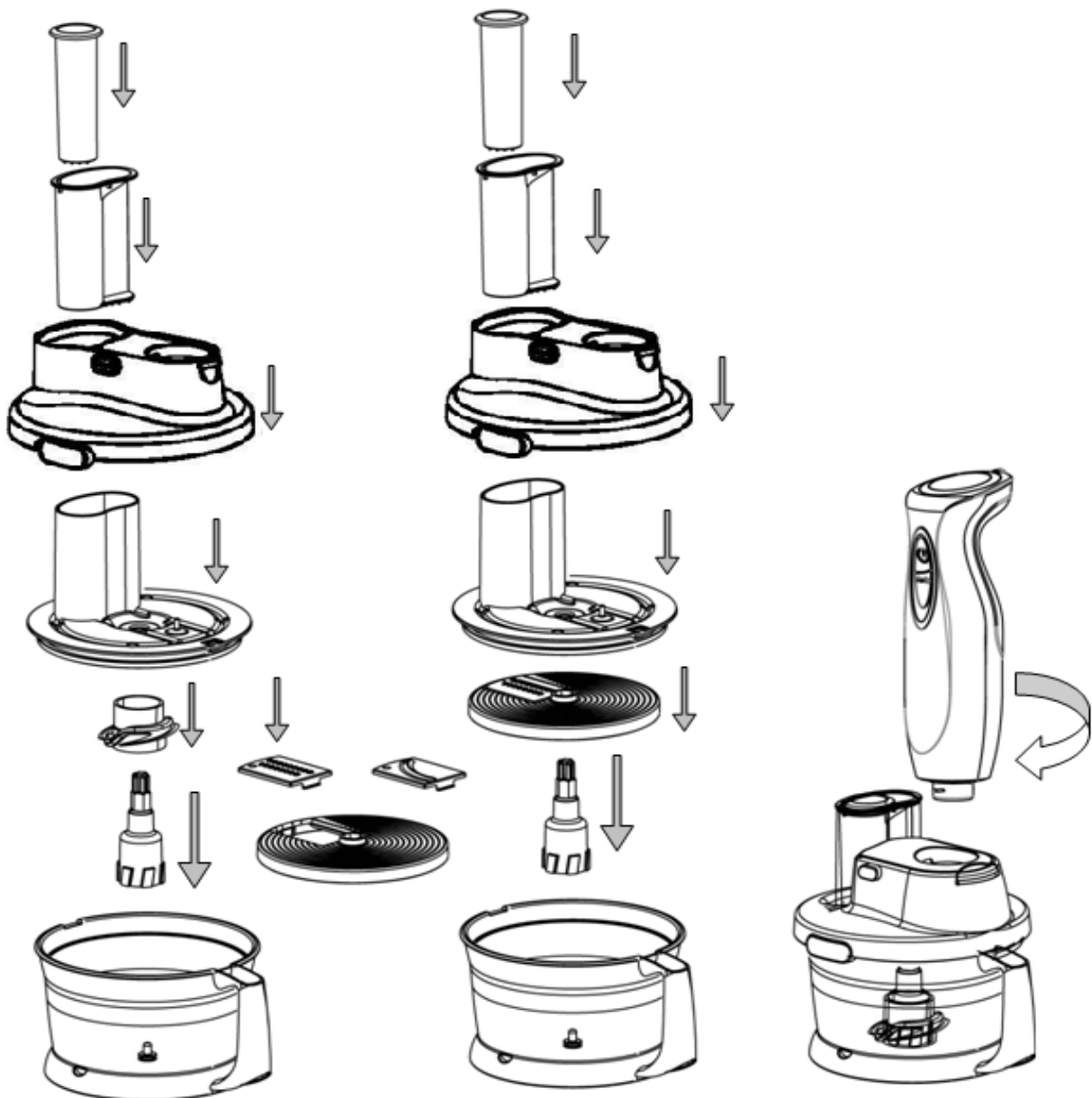
Using the Beater

Before connecting the beater body (5) onto the handblender body (1) make sure the appliance is disconnected from the electrical outlet. Fit the whisks (6) onto the beater body (5). Screw the beater body to the handblender body by turning counter clockwise. Insert the plug into a standard electrical outlet. Place the ingredients to be mixed in the bowl. Press the on/off or turbo button. You can also use the beaker (7) for beating.



ATTENTION : Do not operate the appliance continuously more than 10 seconds and when empty.

Using the Shredding & Slicing & Chopping Attachment



*Put the spindle (15) on the metal shaft of the Food Processor bowl (14) and place the accessory corresponding to the required use on the spindle.

*Add the ingredients, respecting the max. amount, given in the tables.

*Place the security lid (11) on the Food Processor bowl.

*Lock the handblender upper cover (8) securely onto the food processor bowl.

***Turn the handblender body in clockwise direction until you hear the "click" sound for locking.**

*Plug the appliance and press the on/off button.

*After used, unplug the appliance, and turn the handblender body in anti clockwise direction while pressing the unlocking button (9).

*Next, unlock the upper cover (8) pressing food processor unlocking buttons (10).

**Be sure that all rotating accessory are stopped before removing the upper cover.
Handle the blade with care, they are extremely sharp.**

**ATTENTION : DO NOT OPERATE THE APPLIANCE CONTINUOUSLY
MORE THAN 10 SECONDS AND WHEN EMPTY**

CHOPPER

Ingredients	Maximum Quantities	Speed	Necessary Tool	Appr.Time
Butter and honey mixture	450 g butter - 600 g honey	on-turbo	chopping blade	5 secs
Onions / Garlic (cut in 8)	500 g	on-turbo	chopping blade	3-6 secs
Parsley	100 g	on-turbo	chopping blade	5-10 secs
Raw meat (fat free)	400 g	turbo	chopping blade	10 secs
Nuts	300 g	on-turbo	chopping blade	5-10 secs
Fruits	700 g	turbo	chopping blade	10 secs
Biscuit	300 g	on-turbo	chopping blade	5-10 secs
Carrots	400 g	on-turbo	chopping blade	5-10 secs

SHREDDING AND SLICING

Ingredients	Maximum Quantities	Speed	Necessary Tool	Appr.Time
Carrots	400 g	on-turbo	shredding disc	5-10 secs
Radish	400 g	turbo	shredding disc	5-10 secs
Potato	400 g	on-turbo	slicing disc	5-10 secs
Squash	800 g	on-turbo	slicing disc	5-10 secs
Cucumber	800 g	on	slicing disc	5-10 secs

4. Cleaning and Maintenance

Unplug the appliance from the electrical power supply before cleaning, Immediately after use wash stainless steel blending attachment. Use only a damp cloth to clean the exterior.

Handle the sharp blade carefully and store away from children.

Do not let the cord hang over the edge of the tables and work surface or touch hot surfaces.

**NOTE : NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE , CHOPPING BODY, UPPER COVER
AND BEATER BODY IN ANY LIQUID.**

5. Recycling

Help protect the environment!



Your appliance contains many materials that may be recovered or recycled.
Take it to a collection point so that it may be processed.

Manufacturer / Importer :

GROUPE SEB ISTANBUL A.Ş.

Beybi Giz Plaza

Dereboyu cad. Meydan sok. No:28 Kat:12

34398 Maslak/Istanbul

CALL CENTER : 444 40 50

Using Life cycle: 7 Years